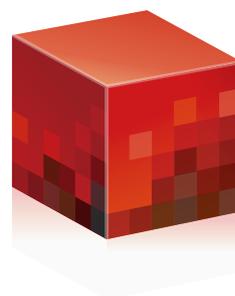


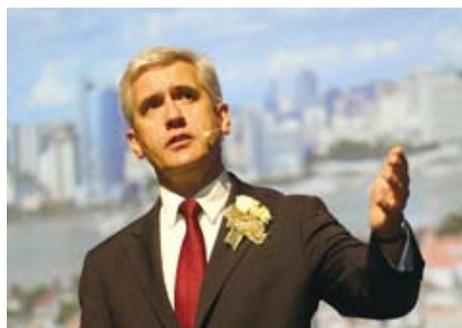
## 运用智能技术实现工业节能与产业升级 ——2014年“ABB自动化世界” 在广州隆重召开



ABB集团高级副总裁、ABB北亚区及中国负责人  
顾纯元



广东省副省长 刘志庚



ABB集团首席执行官 Ulrich Spiesshofer



广东省人民政府发展研究中心主任 汪一洋

本刊记者关颖报道 2014年5月15 - 16日，第六届“ABB自动化世界”在广州隆重召开。本次活动以“智能技术，智慧跨越”为主题，通过1场主题论坛、7场行业论坛、超过110场讲座培训和占地约4000 m<sup>2</sup>的展览展示，向参会者呈现了自动化领域最新的产品、应用案例和行业知识，吸引了政府、学术界和工业及电力领域的近3000名代表出席。

在开幕式上，ABB集团高级副总裁、ABB北亚区总裁及中国负责人顾纯元先生和广东省副省长刘志庚先生先后致辞。顾纯元总裁在致辞中代表ABB自动化世界活动组委会向在百忙之中出席本次活动的领导和来宾表示热烈欢迎，同时希望借此次活动ABB能与业界专家共议行业现状和前景。刘志庚副省长在致辞中指出，智能技术在改善环境、提供清洁能源、实现更高生产效率、提升企业竞争力，以及为人们打造舒适的工作环境等方面具有极其重要的作用，并强调ABB集团为此所做的贡献。随后，ABB集团首席执行官Ulrich Spiesshofer先生和广东省人民政府发展研究中心主任汪一洋先生分别做了主旨演讲。

作为全球500强企业，ABB集团多年来以技术创新作为企业发展原动力，倡导增效节能理念，是世界节能增效领域的先行者，也是最早在我国倡导增效节能的企业之一。我国经济经过30多年的高速发展，正全速从“制造大国”向“制造强国”进行战略转移，同时，还要面临资源、环境和可持续发展方面的巨大压力，因此，开发新型增效节能技术、实施产业转型升级将成为新阶段经济发展的驱动力。在本届自动化世界“工业节能与产业升级”行业论坛会上，ABB中国过程自动化部工业解决方案业务单元诚邀行业嘉宾畅所欲言。嘉宾们分别从造纸、冶金、煤炭、石油石化、钢铁和有色金属、增效节能领域若干大数据等方面分析了目前企业在工业节能与产业升级过程中面临的机遇和挑战，同时，结合企业的实际运行详细列举了通过应用ABB自动化系列产品和全方位解决方案为企业提高产品质量和效率、降低成本及创造价值所



“工业节能与产业升级”行业论坛



ABB中国工业解决方案业务单元媒体见面会

取得的卓越成绩。

ABB 中国过程自动化部工业解决方案业务单元还召开了媒体见面会。ABB 中国过程自动化部工业解决方案业务单元副总裁傅建鹏同参会记者进行了交流与讨论。傅建鹏副总裁介绍，为了更好地适应市场的变化、更好地面向客户、了解客户的需求，ABB 集团实施了机构重组、资源整合和战略调整，组建了可充分发挥内部协同作用、共享资源和经验、实施流程标准化的 ABB 中国过程自动化部工业解决方案业务单元，以帮助客户更新换代、提升技术装备水平、节能增效、降低运营成本、提高生产率、追求卓越运营和保持持续增长。同时，他还强调 ABB 拥有的核心竞争力（先进技术、高端产品、强大的研发机构和能力、专业化的人才和丰富的工程经验），深远的战略思想、先进的管理理念、完整的服务体系，以及本土化战略可确保 ABB 为工业客户提供可持续发展方案。

此次“ABB 自动化世界”向参会者呈现了一场 ABB 自动化技术的盛宴，为国内电力、工业、交通和基础设施行业寻找可持续和产业升级之路、实现智慧跨越的客户提供了多样化的解决方案。期望2015年“ABB 自动化世界”更精彩! ▮